

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国平安 PINGAN

保險·銀行·投資

中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

截至2010年6月30日止6個月的未經審核業績公佈

董事長致辭

2010年上半年，世界經濟又遇波瀾，歐洲國家主權債務危機為全球經濟復蘇蒙上了一層陰影。中國經濟在繼續保持平穩較快增長的同時，也面臨着一些新的挑戰。面對複雜的經濟形勢，中國平安保險(集團)股份有限公司(「平安」、「本集團」或「本公司」)按照既定的戰略方針及年度經營目標，大力推進綜合金融的發展，保險、銀行、投資三大主營業務均實現健康快速增長，同時取得了戰略投資深圳發展銀行股份有限公司(「深發展」)的重大突破。截至2010年6月30日止6個月期間，公司實現淨利潤人民幣98.66億元，同比增長27.9%，一方面受益於保險業務規模保費的快速增長，另一方面銀行、證券、信託等業務利潤亦有較大的提升。

回顧上半年的經營，本公司在以下領域有突出表現：

- **保險業務保持健康快速發展，壽險個人新業務規模保費強勁增長，產險業務實現規模與品質雙飛躍。**壽險業務加大了對盈利能力較高的個人業務的推動力度，個人新業務規模保費增長迅速，較2009年同期增幅達52.1%。中國平安財產保險股份有限公司依托專業化渠道經營，保費收入實現61.1%的大幅增長，市場份額較2009年底提升1.5個百分點；同時，業務品質持續優化，綜合成本率較去年同期下降4.7個百分點至96.5%。養老險企業年金繳費、受託管理資產及投資管理資產三項統計指標保持業內領先。
- **戰略投資深發展取得重大進展，平安銀行股份有限公司(「平安銀行」)業績亦實現快速增長。**本公司穩步推進戰略投資深發展的各項工作。至2010年6月末，已持有深發展29.99%股權。深發展作為平安的聯營企業，已從5月份開始為公司帶來利潤貢獻。同時，平安銀行自身業務增長迅速，2010年上半年實現淨利潤達人民幣9.00億元，同比增幅達56.0%。在業務快速發展的同時，不良貸款比率控制在0.45%，資本充足率達11.8%，保持行業領先水平。零售存款、信用卡等業務增長強勁，交叉銷售貢獻顯著。

- **證券投行業務繼續領先，信託業務轉型進展順利。**平安證券有限責任公司淨利潤增長125.6%，投行業務發揮在中小企業板、創業板的領先優勢，上半年完成22家IPO以及6家再融資項目的主承銷發行，發行家數及承銷費收入排名行業第一。平安信託有限責任公司（「平安信託」）着力於打造高端個人客戶財富管理平台，在產品研發和直銷渠道的雙重帶動下，個人業務高管理費率產品規模穩步增長。

上半年以來，本公司品牌價值繼續保持領先，在綜合實力、公司治理和企業公民責任等方面受到國內外評級機構和媒體的廣泛認可，獲得了眾多榮譽：

- 2010年1月，第五屆「中國·企業社會責任國際論壇」在人民大會堂舉行。中國平安四度蟬聯「中國最具責任感企業」，並成為15家獲獎企業中唯一的金融保險企業。
- 2010年3月，中國平安在亞洲保險公司中拔得頭籌，蟬聯國際著名財經雜誌《歐洲貨幣》(Euromoney)公佈的「亞洲最佳管理保險公司」。
- 2010年5月，中國平安榮獲知名金融雜誌《亞洲金融》(Finance Asia)頒發的四項企業卓越大獎，包括最佳管理公司、最佳投資者關係、最佳企業社會責任及最致力維持優厚派息政策。
- 2010年7月，中國平安成功當選由經濟觀察報社和經濟觀察研究院共同評選的「中國最佳低碳企業」，並成為20強中唯一的金融保險企業。
- 2010年7月，美國《財富》雜誌公佈「2010世界500強」排行榜，中國平安再次入選並榮登中國內地非國有企業第一，位列第383位，比2008年度排名晉升79位。

上半年，我們對深發展的戰略投資獲得了監管機構及社會各界的充分理解和支持，完成了與新橋換股和認購深發展增發之股份兩項交易，中國平安現在已成為深發展第一大股東。我們深知，投資的完成僅僅是個開始，如何使平安銀行與深發展兩家銀行優勢互補，如何充分發揮綜合金融的協同效應才是真正創造價值的關鍵。未來，在合法合規、創造多贏的前提下，我們將大力推動平安銀行和深發展的重組整合工作。

展望下半年，中國經濟將繼續保持快速增長的趨勢，但同時也面臨着經濟刺激政策退出時機選擇和經濟結構調整等諸多因素的影響。市場對中國加息步伐及幅度的預期有所降低，可能帶來債券收益率的持續低位徘徊，加之股票市場的波動，都對公司下半年利潤帶來一定壓力。為在複雜環境中繼續保持各項業務穩健增長，持續提升公司整體價值，我們將繼續按照既定的發展規劃，推進公司綜合金融戰略的實施。在保持保險業務健康增長的基礎上，大力推動銀行、投資等業務的快速發展；推動中後台業務的集中，夯實綜合金融服務平台的基礎，為進一步深化交叉銷售提供充分支持；同時，通過積極推進平安銀行與深發展的整合，進一步挖掘和發揮綜合金融協同效應的優勢，朝着打造國際領先的綜合金融集團的目標穩步邁進。

主要財務及經營資料

下述2009年同期數據已根據本公司執行2號解釋相關規定後的會計政策進行追溯調整。

概覽

2010年上半年，世界經濟復蘇進程出現波折，但中國經濟繼續保持平穩較快增長，經濟發展的良好態勢未改。在較穩定的經營環境基礎上，我們大力推進綜合金融的發展，保險、銀行、投資三大主營業務均實現健康快速增長。壽險個人新業務規模保費強勁增長，產險業務實現規模與品質雙飛躍，養老險企業年金業務保持業內領先地位。平安銀行資產規模快速增長，信用卡累計發卡近500萬張。投資業務靈活應對資本市場變化，證券投行業務成績顯著，信託個人業務轉型進展順利。銀行投資取得階段性成果，穩步推進深發展戰略性投資的各項工作，在落實國際領先的綜合金融戰略征途上又邁出堅實的一步。

截至2010年6月30日止6個月，本公司實現淨利潤人民幣98.66億元，較去年同期增長27.9%，一方面受益於保險業務規模保費的快速增長，另一方面銀行、證券、信託等業務利潤亦有較大的提升。

合併經營業績

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2010年	2009年
收入合計	96,980	75,171
支出合計	(84,772)	(64,044)
稅前利潤	12,208	11,127
淨利潤	9,866	7,712

分部淨利潤

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2010年	2009年
人壽保險業務	6,551	6,942
財產保險業務	1,088	(25)
銀行業務	1,104	577
證券業務	828	367
其他業務 ⁽¹⁾	295	(149)
淨利潤	9,866	7,712

(1) 其他業務主要包括總部、信託及資產管理等業務。

保險資金投資組合

保險業務是本集團的核心業務，本公司及旗下保險業務子公司的可投資資金形成保險資金，保險資金的運用受相關法律法規的限制。保險資金投資資產佔本集團投資資產的絕大部份。

下表載列本公司保險資金投資收益情況：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2010年	2009年
淨投資收益 ⁽¹⁾	12,618	8,746
淨已實現及未實現的收益 ⁽²⁾	(2,156)	5,562
減值損失	(89)	(270)
其他	(8)	(114)
	<hr/>	<hr/>
總投資收益	10,365	13,924
	<hr/>	<hr/>
淨投資收益率(%) ⁽³⁾	4.1	3.7
總投資收益率(%) ⁽³⁾	3.7	4.8
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

(1) 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入以及投資性房地產租賃收入等；

(2) 包含證券投資差價收入及公允價值變動損益；

(3) 上述投資收益的計算未考慮以外幣計價的投資資產產生的淨匯兌損益。作為分母的平均投資資產，參照Modified Dietz方法的原則計算。

本公司淨投資收益由截至2009年6月30日止6個月的人民幣87.46億元增加44.3%至2010年同期的人民幣126.18億元，主要原因是投資資產規模增長使得固定到期日投資利息收入相應增加，同時，權益投資分紅收入較去年同期增加。淨投資收益率由截至2009年6月30日止6個月的3.7%上升至2010年同期的4.1%，主要原因是權益投資分紅收入較去年同期增加。

受國內股票市場調整影響，淨已實現及未實現的收益大幅下降，本公司總投資收益由截至2009年6月30日止6個月的人民幣139.24億元減少25.6%至2010年同期的人民幣103.65億元，總投資收益率由4.8%下降至3.7%。

2010年上半年，國內宏觀政策收緊，銀行信貸放緩，A股市場在股指期貨推出後，受到房地產調控政策影響出現大幅下滑，港股也出現一定程度調整，債券利率快速回落並在低位徘徊。本公司深入研究宏觀形勢變化，積極防範市場風險，適時調整權益資產比重，堅持尋求高收益的固定收益投資品種，穩步增加固定收益資產投資，提高獲取固息收益能力。

本公司主動改善投資組合資產配置以應對新的經濟形勢，固定到期日投資佔總投資資產的比例由2009年12月31日的76.0%上升至2010年6月30日的79.3%，而權益投資的佔比則由10.8%下降至8.1%。

下表載列本公司保險資金投資組合分配情況：

(人民幣百萬元)	2010年6月30日		2009年12月31日	
	賬面值	佔總額 比例(%)	賬面值	佔總額 比例(%)
按投資對象分				
固定到期日投資				
定期存款 ⁽¹⁾	101,758	15.5	91,599	15.5
債券投資 ⁽¹⁾	411,131	62.7	351,432	59.6
其他固定到期日投資 ⁽¹⁾	7,025	1.1	5,434	0.9
權益投資				
證券投資基金 ⁽¹⁾	16,236	2.5	19,196	3.3
權益證券	36,967	5.6	44,380	7.5
基建投資	9,121	1.4	8,932	1.5
現金、現金等價物及其他	73,409	11.2	68,740	11.7
投資資產合計	<u>655,647</u>	<u>100.0</u>	<u>589,713</u>	<u>100.0</u>
按投資目的分				
以公允價值計量且其變動計入 當期損益的金融資產	20,260	3.1	21,469	3.7
可供出售金融資產	189,974	29.0	196,462	33.3
持有至到期投資	257,390	39.3	208,299	35.3
貸款和應收款項	173,288	26.4	149,204	25.3
其他	14,735	2.2	14,279	2.4
投資資產合計	<u>655,647</u>	<u>100.0</u>	<u>589,713</u>	<u>100.0</u>

(1) 該等數據不包括分類為現金及現金等價物的項目。

業務及管理費

業務及管理費由截至2009年6月30日止6個月的人民幣109.59億元增加42.4%至2010年同期的人民幣156.11億元，主要原因是本公司業務增長，市場投入和戰略投入加大。

所得稅

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2010年	2009年
當期所得稅	1,315	2,747
遞延所得稅	1,027	668
合計	<u>2,342</u>	<u>3,415</u>

所得稅費用由截至2009年6月30日止6個月的人民幣34.15億元減少31.4%至2010年同期的人民幣23.42億元，主要原因是享有若干稅項豁免的證券投資基金分紅收入增加引起子公司的應稅收入減少，以及本集團在2009年上半年根據稅務檢查情況計提了企業所得稅補稅金額人民幣8.12億元。

保險業務

壽險業務

下表載列本公司壽險業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2010年	2009年
規模保費		
個人壽險	73,358	53,990
其中：新業務	25,943	17,055
續期業務	47,415	36,935
銀行保險	16,269	16,299
團體保險	3,498	3,632
規模保費合計 ⁽¹⁾	<u>93,125</u>	<u>73,921</u>
	2010年 6月30日	2009年 12月31日
市場佔有率(%) ⁽²⁾	<u>15.8</u>	<u>16.5</u>

(1) 規模保費指公司簽發保單所收取的全部保費，即進行重大保險風險測試前和混合風險合同分拆前的保費數據。

(2) 依據中國保險監督管理委員會（「中國保監會」）公佈的中國保險行業數據計算。

	2010年 6月30日	2009年 12月31日
客戶數量 (千)		
個人	43,044	40,737
公司	<u>611</u>	<u>561</u>
合計	<u><u>43,655</u></u>	<u><u>41,298</u></u>
保單繼續率(%)		
13個月	93.6	90.8
25個月	<u>87.3</u>	<u>87.3</u>
代理人產能		
代理人首年規模保費 (元／人均每月)	10,311	6,261
代理人個險新保單件數 (件／人均每月)	<u>1.2</u>	<u>1.1</u>
分銷網絡		
個人壽險銷售代理人數量	411,709	416,570
團體保險銷售代表數量	2,873	3,006
銀行保險銷售網點	<u>55,433</u>	<u>51,269</u>

產險業務

下表載列本公司產險業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月 (人民幣百萬元)	2010年	2009年
保費收入		
機動車輛保險	22,990	13,378
非機動車輛保險	6,169	4,418
意外及健康保險	<u>1,032</u>	<u>968</u>
保費收入合計	<u><u>30,191</u></u>	<u><u>18,764</u></u>
	2010年 6月30日	2009年 12月31日
市場佔有率(%) ⁽¹⁾	<u>14.4</u>	<u>12.9</u>

(1) 依據中國保監會公佈的中國保險行業數據計算。

截至6月30日止6個月	2010年	2009年
綜合成本率(%)		
費用率	40.7	43.0
賠付率	55.8	58.2
	<hr/>	<hr/>
綜合成本率	96.5	101.2
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	2010年 6月30日	2009年 12月31日
客戶數量 (千)		
個人	12,275	10,543
公司	1,639	1,578
	<hr/>	<hr/>
合計	13,914	12,121
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
分銷網絡		
直銷銷售代表數量	10,133	12,473
保險代理人數量	22,229	13,714
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

銀行業務

下表載列本公司銀行業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月 (人民幣百萬元)	2010年	2009年
利息收入	4,371	3,065
利息支出	(1,914)	(1,557)
	<hr/>	<hr/>
淨利息收入	2,457	1,508
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
淨利差(%) ⁽¹⁾	2.0	1.7
淨息差(%) ⁽²⁾	2.1	1.8
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

(1) 淨利差是指平均生息資產收益率與平均計息負債成本率之差；

(2) 淨息差是指淨利息收入／平均生息資產餘額。

下表載列本公司銀行業務的貸款組合及貸款質量情況：

(人民幣百萬元)	2010年 6月30日	2009年 12月31日
企業貸款	81,565	67,828
個人貸款	34,410	32,165
票據貼現	4,646	7,569
貸款總額	<u>120,621</u>	<u>107,562</u>
(人民幣百萬元)	2010年 6月30日	2009年 12月31日
正常	119,388	106,166
關注	692	901
次級	209	218
可疑	114	113
損失	218	164
貸款合計	120,621	107,562
不良貸款合計	541	495
不良貸款比率	0.45%	0.46%
貸款減值準備餘額	848	772
撥備覆蓋率	<u>156.7%</u>	<u>156.0%</u>

投資業務

下表載列本公司投資業務的某些財務數據：

截至6月30日止6個月 (人民幣百萬元)	2010年	2009年
證券業務		
營業收入	1,814	863
淨利潤	<u>828</u>	<u>367</u>
信託業務⁽¹⁾		
營業收入	706	413
淨利潤	<u>326</u>	<u>192</u>

(1) 上述數據並未合併平安信託下屬子公司，對子公司的投資按成本法核算。

按國際財務報告準則編製的財務報表

中期合併利潤表

截至2010年6月30日止6個月期間

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
毛承保保費及保單費收入	5	85,079	59,502
減：分出保費		(4,542)	(3,706)
淨承保保費及保單費收入		80,537	55,796
提取未到期責任準備金		(5,952)	(3,461)
已賺保費		74,585	52,335
分保佣金收入		1,337	996
銀行業務利息收入	6	4,371	3,065
非保險業務手續費及佣金收入		2,492	1,029
投資收益	7	10,909	14,682
應佔聯營企業及合營企業損益		282	52
其他業務收入		3,004	3,012
收入合計		96,980	75,171
賠款及保戶利益		(56,165)	(42,590)
保險業務佣金支出		(7,663)	(5,952)
銀行業務利息支出	6	(1,585)	(1,141)
非保險業務手續費及佣金支出		(228)	(123)
提取貸款損失準備淨額		(110)	(85)
匯兌損失		(28)	(17)
業務及管理費		(15,611)	(10,959)
財務費用		(391)	(420)
其他業務成本		(2,991)	(2,757)
支出合計		(84,772)	(64,044)
稅前利潤	8	12,208	11,127
所得稅	9	(2,342)	(3,415)
淨利潤		9,866	7,712
歸屬於：			
— 母公司股東		9,611	7,477
— 少數股東		255	235
		9,866	7,712
		人民幣元	人民幣元
歸屬於母公司股東的每股收益：	11		
— 基本		1.30	1.02
— 稀釋		1.30	1.02

中期合併綜合收益表
截至2010年6月30日止6個月期間

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
淨利潤		<u>9,866</u>	<u>7,712</u>
其他綜合收益			
境外經營外幣折算差額		25	72
可供出售金融資產		(5,561)	8,422
影子會計調整		1,468	448
與其他綜合收益相關的所得稅		<u>829</u>	<u>(1,804)</u>
稅後其他綜合收益	10	<u>(3,239)</u>	<u>7,138</u>
綜合收益合計		<u><u>6,627</u></u>	<u><u>14,850</u></u>
歸屬於：			
— 母公司股東		6,398	14,606
— 少數股東		<u>229</u>	<u>244</u>
		<u><u>6,627</u></u>	<u><u>14,850</u></u>

中期合併資產負債表
於2010年6月30日

(人民幣百萬元)	2010年 6月30日 (未經審計)	2009年 12月31日 (經審計)
資產		
存放中央銀行款項及法定保證金	30,964	31,006
現金、存放銀行及其他金融機構款項	161,798	158,219
固定到期日投資	507,230	428,417
權益投資	62,780	82,116
衍生金融資產	6	9
發放貸款及墊款	122,398	109,060
於聯營企業和合營企業的投資	38,386	12,063
應收保費	5,784	4,576
應收賬款	-	3,284
存貨	-	1,562
應收分保合同準備金	6,346	4,983
保險合同保戶賬戶資產	37,620	42,506
投資合同保戶賬戶資產	4,055	4,416
投資性房地產	6,677	6,430
固定資產	9,576	10,666
無形資產	9,794	12,874
遞延所得稅資產	6,895	7,001
其他資產	22,599	16,524
資產合計	1,032,908	935,712
股東權益及負債		
股東權益		
股本	7,644	7,345
儲備	74,976	62,406
未分配利潤	22,491	15,219
歸屬於母公司股東權益合計	105,111	84,970
少數股東權益	4,784	6,773
股東權益合計	109,895	91,743
負債		
應付銀行及其他金融機構款項	38,553	48,122
賣出回購金融資產款	57,905	60,364
衍生金融負債	12	10
客戶存款及保證金	159,584	140,544
保險應付款	17,039	14,777
保險合同負債	579,511	516,330
保戶投資合同負債	27,307	26,898
應付保單紅利	17,338	15,196
應付所得稅	1,014	381
應付債券	7,517	4,990
遞延所得稅負債	734	1,007
其他負債	16,499	15,350
負債合計	923,013	843,969
股東權益及負債合計	1,032,908	935,712

中期合併股東權益變動表
截至2010年6月30日止6個月期間

歸屬於母公司股東權益											
儲備											
截至2010年6月30日止 6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	股本 (未經審計)	股本溢價 (未經審計)	外幣折算 差額 (未經審計)	可供出售 金融資產 (未經審計)	影子 會計調整 (未經審計)	盈餘公積 (未經審計)	一般風險 準備 (未經審計)	未分配利潤 (未經審計)	少數股東 權益 (未經審計)	總計 (未經審計)
2010年1月1日餘額		7,345	51,907	43	4,612	(759)	6,208	395	15,219	6,773	91,743
本期淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	9,611	255	9,866
本期其他綜合收益	10	-	-	25	(4,404)	1,166	-	-	-	(26)	(3,239)
本期綜合收益合計		-	-	25	(4,404)	1,166	-	-	9,611	229	6,627
提取盈餘公積		-	-	-	-	-	46	-	(46)	-	-
對股東的分配		-	-	-	-	-	-	-	(2,293)	(1)	(2,294)
發行新股		299	15,737	-	-	-	-	-	-	-	16,036
子公司的變動		-	-	-	-	-	-	-	-	(2,217)	(2,217)
2010年6月30日餘額		<u>7,644</u>	<u>67,644</u>	<u>68</u>	<u>208</u>	<u>407</u>	<u>6,254</u>	<u>395</u>	<u>22,491</u>	<u>4,784</u>	<u>109,895</u>

歸屬於母公司股東權益											
儲備											
截至2009年6月30日止 6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	股本 (未經審計)	股本溢價 (未經審計)	外幣折算 差額 (未經審計)	可供出售 金融資產 (未經審計)	影子 會計調整 (未經審計)	盈餘公積 (未經審計)	一般風險 準備 (未經審計)	未分配利潤 (未經審計)	少數股東 權益 (未經審計)	總計 (未經審計)
2009年1月1日餘額		7,345	51,907	(23)	(1,033)	(2,695)	6,125	395	2,521	2,617	67,159
本期淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	7,477	235	7,712
本期其他綜合收益	10	-	-	72	6,735	322	-	-	-	9	7,138
本期綜合收益合計		-	-	72	6,735	322	-	-	7,477	244	14,850
子公司的變動		-	-	-	-	-	-	-	-	3,424	3,424
2009年6月30日餘額		<u>7,345</u>	<u>51,907</u>	<u>49</u>	<u>5,702</u>	<u>(2,373)</u>	<u>6,125</u>	<u>395</u>	<u>9,998</u>	<u>6,285</u>	<u>85,433</u>

補充資料

1. 公司資料

中國平安保險(集團)股份有限公司(以下簡稱「本公司」)於1988年3月21日在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)深圳市註冊成立。其營業範圍包括投資金融、保險企業；監督管理控股投資企業各種國內、國際業務；開展資金運用業務。本公司及其子公司(統稱「本集團」)主要從事金融業，提供多元化的金融產品及服務，業務範圍包括人身保險業務、財產保險業務、信託業務、證券業務、銀行業務以及其他業務。本集團經營的以上業務無明顯的季節性或週期性特徵。

本公司的註冊地址為中國廣東省深圳市福田中心區福華三路星河發展中心辦公15、16、17、18層。

2. 會計政策變更

編製本中期簡要合併財務報表所用的會計政策與本集團在2009年度已審年度財務報表中所採用的一致，並根據2010年1月1日頒佈的新準則及其解釋做出了以下變更：

- 對《國際財務報告準則第2號：股份支付》的修訂－集團以現金結算的股份支付

該修訂明確了集團以現金結算的股份支付的會計處理原則。修訂後的《國際財務報告準則第2號》將取代《國際財務報告解釋公告第8號》及《國際財務報告解釋公告第11號》。該修訂將於本集團的財務狀況及經營業績無重大影響。

- 《國際財務報告準則第3號－企業合併(修訂版)》以及《國際會計準則第27號－合併財務報表和單獨財務報表(修訂版)》

本集團於2010年1月1日起開始採用修訂後的準則。修訂後的國際財務報告準則第3號對發生在2010年1月1日後的企業合併的會計處理引入了重大變化，將對少數股東權益的計量、交易成本的會計處理、或有事項的初始確認和後續計量以及分步實現的企業合併產生影響。該等變化也會影響所確認商譽的金額及收購發生當期和以後期間的經營成果。

《國際會計準則第27號(修訂版)》要求將子公司所有者權益的變動(未失去控制權)確認為所有者之間的交易。因此，該變動將不會產生商譽，也不會產生任何損益。修訂後的準則也對子公司的損失及對子公司失去控制權的會計處理作了修改。修訂後的《國際會計準則第3號》及《國際會計準則第27號》會影響未來收購或者對子公司失去控制權的交易以及與少數股權之間的交易會計處理。

採納該修訂將運用未來適用法，於本集團的財務狀況及經營業績無重大影響。

- 對《國際會計準則第39號－金融工具：確認和計量》的修訂－允許的套期項目

該修訂規範了套期項目中單邊風險的指定以及在特定情況下將通脹指定為被套期風險或指定為被套期風險的一部份。該修訂將不會對本集團的財務狀況及經營業績產生影響。

- 《國際財務報告解釋公告第17號－向所有者分配非現金資產》

該解釋公告為企業向所有者分配非現金資產作為儲備分配或者股利分配時的會計處理提供指引。該解釋公告將不會對本集團的財務狀況及經營業績產生影響。

國際財務報告準則的改進（2008年5月頒佈）

於2008年5月，國際會計準則理事會（以下簡稱「理事會」）發佈了對準則的第一次綜合修改。所有修改除以下所述之外，皆於本集團編制截至2009年12月31日的財務報表時生效：

- 對《國際財務報告準則第5號－持有待售的非流動資產和終止經營》的修訂：闡明當企業將其子公司分類為持有待售時，應將該子公司的全部資產和負債確認為持有待售，即使出售後仍對該子公司保留非控股權。採納該修訂將運用未來適用法，於本集團的財務狀況及經營業績無重大影響。

國際財務報告準則的改進（2009年4月頒佈）

於2009年4月，理事會發佈了對準則的第二次綜合修改，主要是為了消除不一致性和澄清措辭。並對每一準則設定了單獨的過渡條款。採用該等改進將使本集團的會計政策發生變化，但不會對本集團的財務狀況和經營業績產生重大影響。

- 《國際財務報告準則第8號－經營分部》：闡明了分部資產和負債僅在主要經營決策者使用其進行經營決策時才需披露。該修訂對本集團無影響。
- 《國際會計準則第36號－資產減值》：闡明了在編製合併列報前允許作為企業合併中所產生商譽分配基礎的最大單元是《國際財務報告準則第8號》所定義的經營分部。由於本集團在合併列報前已進行了年度減值測試，此修訂對本集團無重大影響。

下列準則的修訂對本集團的會計政策、財務狀況及經營業績無任何影響：

- 《國際財務報告準則第2號－股份支付》
- 《國際財務報告準則第5號－持有待售的非流動資產和終止經營》
- 《國際會計準則第1號－財務報表列報》
- 《國際會計準則第7號－現金流量表》
- 《國際會計準則第17號－租賃》
- 《國際會計準則第38號－無形資產》
- 《國際會計準則第39號－金融工具：確認和計量》
- 《國際財務報告解釋公告第9號－嵌入衍生工具的重新評估》
- 《國際財務報告解釋公告第16號－海外運營淨投資套期》

本集團並未提前採納其他已頒佈但尚未生效的準則、解釋或修訂。

3. 主要子公司及聯營企業的變動

(1) 許繼集團有限公司（以下簡稱「許繼集團」）的處置

於2010年2月11日，中國電力科學研究院（以下簡稱「中國電科院」），平安信託投資有限責任公司（現更名為平安信託有限責任公司，簡稱「平安信託」）和許繼集團共同簽署了《關於許繼集團有限公司之投資合作事項之總體協議》、《關於許繼集團有限公司之增資協議》。根據這些協議中國電科院將會將其部份資產注入許繼集團以獲取60%的股權。該增資於2010年5月28日完成後，中國電科院、平安信託將分別持有許繼集團60%、40%股權，許繼集團成為平安信託的聯營企業。

(2) 對深圳發展銀行股份有限公司（以下簡稱「深發展」）的投資

2009年6月12日，本公司與Newbridge Asia AIV III, L.P.(以下簡稱「Newbridge」)簽署了股票購買協議，以本公司新發行的299百萬股H股或者以現金人民幣114億元作為對價，收購其持有的深發展520百萬股股份。在相關監管部門批准後，本公司發行了299百萬股H股新股作為對價收購了Newbridge持有的520百萬股深發展的股票。該交易於2010年5月7日完成之後，本集團持有深發展21.44%的股權並將其作為聯營企業處理。

2009年6月12日，本集團的子公司中國平安人壽保險股份有限公司（以下簡稱「平安壽險」）與深發展共同簽署了股票認購協議，認購深發展非公開增發的不少於370百萬股，但不超過585百萬股的股份。在相關監管部門批准後，平安壽險以人民幣6,931百萬元認購了深發展新發行的379.58百萬股股票。該交易於2010年6月29日完成後，本集團持有深發展29.99%的股份。

4. 分部報告

本集團的業務活動按照產品及服務類型分為：保險業務、銀行業務、證券業務及總部業務。由於產品的性質、風險和資本配置的不同，保險業務又細分為人壽保險業務及財產保險業務。

管理層監督各個分部的經營成果，以此作為資源分配和業績考核的評定依據。各分部以淨利潤作為業績考核的標準。

截至2010年6月30日止6個月期間的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險 (未經審計)	財產保險 (未經審計)	銀行 (未經審計)	證券 (未經審計)	總部 (未經審計)	其他 (未經審計)	抵銷 (未經審計)	合計 (未經審計)
利潤表								
毛承保保費及保單費收入	54,888	30,191	-	-	-	-	-	85,079
減：分出保費	(868)	(3,674)	-	-	-	-	-	(4,542)
提取未到期責任準備金	(198)	(5,754)	-	-	-	-	-	(5,952)
已賺保費	53,822	20,763	-	-	-	-	-	74,585
分保佣金收入	89	1,248	-	-	-	-	-	1,337
銀行業務利息收入	-	-	4,371	-	-	-	-	4,371
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	378	1,751	-	371	(8)	2,492
其中：分部間非保險業務手續費及佣金收入	-	-	2	-	-	6	(8)	-
投資收益／(損失)	9,648	717	92	158	(8)	700	(398)	10,909
其中：分部間投資收益	343	8	-	(14)	21	40	(398)	-
應佔聯營企業及合營企業損益	(53)	-	204	-	-	131	-	282
其他業務收入	1,397	71	33	4	88	2,666	(1,255)	3,004
其中：分部間其他業務收入	573	14	-	-	83	585	(1,255)	-
收入合計	64,903	22,799	5,078	1,913	80	3,868	(1,661)	96,980
賠款及保戶利益	(44,586)	(11,579)	-	-	-	-	-	(56,165)
保險業務佣金支出	(5,041)	(3,202)	-	-	-	-	580	(7,663)
銀行業務利息支出	-	-	(1,914)	-	-	-	329	(1,585)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(58)	(99)	-	(76)	5	(228)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(84)	-	-	(26)	-	(110)
匯兌收益／(損失)	(35)	(10)	19	-	(1)	(1)	-	(28)
業務及管理費	(5,735)	(6,524)	(1,646)	(735)	(152)	(1,500)	681	(15,611)
財務費用	(53)	(68)	-	-	(123)	(151)	4	(391)
其他業務成本	(1,575)	(52)	(29)	(1)	-	(1,377)	43	(2,991)
支出合計	(57,025)	(21,435)	(3,712)	(835)	(276)	(3,131)	1,642	(84,772)
稅前利潤／(虧損)	7,878	1,364	1,366	1,078	(196)	737	(19)	12,208
所得稅	(1,327)	(276)	(262)	(250)	(10)	(217)	-	(2,342)
淨利潤／(虧損)	6,551	1,088	1,104	828	(206)	520	(19)	9,866

截至2009年6月30日止6個月期間的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險 (未經審計) (已重述)	財產保險 (未經審計) (已重述)	銀行 (未經審計)	證券 (未經審計)	總部 (未經審計)	其他 (未經審計)	抵銷 (未經審計)	合計 (未經審計) (已重述)
利潤表								
毛承保保費及保單費收入	40,738	18,764	-	-	-	-	-	59,502
減：分出保費	(904)	(2,802)	-	-	-	-	-	(3,706)
提取未到期責任準備金	(283)	(3,178)	-	-	-	-	-	(3,461)
已賺保費	39,551	12,784	-	-	-	-	-	52,335
分保佣金收入	125	871	-	-	-	-	-	996
銀行業務利息收入	-	-	3,065	-	-	-	-	3,065
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	207	671	-	151	-	1,029
投資收益／(損失)	13,799	637	321	255	(415)	563	(478)	14,682
其中：分部間投資收益	393	21	-	(2)	37	29	(478)	-
應佔聯營企業及合營企業損益	(119)	-	-	-	-	171	-	52
其他業務收入	900	57	18	2	-	2,731	(696)	3,012
其中：分部間其他業務收入	212	4	-	-	-	480	(696)	-
收入合計	54,256	14,349	3,611	928	(415)	3,616	(1,174)	75,171
賠款及保戶利益	(35,149)	(7,441)	-	-	-	-	-	(42,590)
保險業務佣金支出	(3,859)	(2,309)	-	-	-	-	216	(5,952)
銀行業務利息支出	-	-	(1,557)	-	-	-	416	(1,141)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(21)	(65)	-	(39)	2	(123)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(69)	-	-	(16)	-	(85)
匯兌收益／(損失)	(25)	(6)	15	-	(1)	-	-	(17)
業務及管理費	(4,553)	(4,068)	(1,246)	(406)	(97)	(1,119)	530	(10,959)
財務費用	(73)	(22)	-	-	-	(328)	3	(420)
其他業務成本	(1,104)	(76)	(11)	(1)	(10)	(1,562)	7	(2,757)
支出合計	(44,763)	(13,922)	(2,889)	(472)	(108)	(3,064)	1,174	(64,044)
稅前利潤／(虧損)	9,493	427	722	456	(523)	552	-	11,127
所得稅	(2,551)	(452)	(145)	(89)	(71)	(107)	-	(3,415)
淨利潤／(虧損)	6,942	(25)	577	367	(594)	445	-	7,712

5. 毛承保保費及保單費收入

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
毛承保保費、保單費收入及保費存款	123,316	92,685
減：未通過重大保險風險測試的規模保費 萬能投連險分拆至保費存款的部份	(1,316) (36,921)	(1,511) (31,672)
毛承保保費及保單費收入	<u>85,079</u>	<u>59,502</u>
長期壽險業務毛承保保費及保單費	51,554	37,510
短期壽險業務毛承保保費	3,334	3,228
財產險業務毛承保保費	<u>30,191</u>	<u>18,764</u>
毛承保保費及保單費收入	<u>85,079</u>	<u>59,502</u>

6. 銀行業務利息淨收入

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
銀行業務利息收入		
發放貸款及墊款	2,998	2,179
存放中央銀行	191	133
債券投資	785	591
存放銀行及其他金融機構款項	<u>397</u>	<u>162</u>
	<u>4,371</u>	<u>3,065</u>
銀行業務利息支出		
吸收存款	1,030	893
應付銀行及其他金融機構款項	493	248
發行債券	<u>62</u>	<u>-</u>
	<u>1,585</u>	<u>1,141</u>
銀行業務利息淨收入	<u>2,786</u>	<u>1,924</u>

7. 投資收益

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
淨投資收益	12,765	8,836
已實現的收益／(損失)	(1,043)	4,266
未實現的收益／(損失)	(724)	1,875
減值損失	<u>(89)</u>	<u>(295)</u>
總投資收益	<u>10,909</u>	<u>14,682</u>

(1) 淨投資收益

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
非銀行業務固定到期日投資的利息收入		
債券		
— 持有至到期投資	4,970	2,693
— 可供出售金融資產	3,194	3,045
— 以公允價值計量且其變動計入損益的投資	158	245
— 貸款及應收款	11	—
定期存款		
— 貸款及應收款	1,975	1,711
活期存款		
— 貸款及應收款	213	538
其他		
— 貸款及應收款	398	52
權益投資的股息收入		
證券投資基金		
— 可供出售金融資產	1,255	77
— 以公允價值計量且其變動計入損益的投資	89	87
權益證券		
— 可供出售金融資產	529	267
— 以公允價值計量且其變動計入損益的投資	13	12
投資性房地產經營租賃收入	240	212
賣出回購金融資產款及拆入資金利息支出	(280)	(103)
合計	<u>12,765</u>	<u>8,836</u>

(2) 已實現的收益／(損失)

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
固定到期日投資		
— 可供出售金融資產	642	1,777
— 以公允價值計量且其變動計入損益的投資	42	228
權益投資		
— 可供出售金融資產	(1,400)	3,288
— 以公允價值計量且其變動計入損益的投資	(326)	(810)
衍生金融工具		
— 以公允價值計量且其變動計入損益的投資	(1)	(217)
合計	<u>(1,043)</u>	<u>4,266</u>

(3) 未實現的收益／(損失)

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
固定到期日投資		
－以公允價值計量且其變動計入損益的投資	131	(316)
權益投資		
－以公允價值計量且其變動計入損益的投資	(853)	1,958
衍生金融工具		
－以公允價值計量且其變動計入損益的投資	(2)	233
合計	<u>(724)</u>	<u>1,875</u>

(4) 減值損失

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
權益投資		
－可供出售金融資產	(89)	(295)

8. 稅前利潤

稅前利潤已扣除／(計入) 下列項目：

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
員工成本	6,165	4,211
許繼集團營業成本	1,064	1,419
投資合同準備金利息支出	467	439
提取保險保障基金	401	282
投資性房地產的折舊	126	116
固定資產的折舊	584	521
無形資產攤銷	319	278
處置抵債資產的損失／(收益)	6	(20)
處置投資性房地產和固定資產的損失／(收益)	2	(1)
提取壞賬準備淨額	213	76
土地及房屋的經營租賃支出	709	618

9. 所得稅

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
當期所得稅	1,315	2,747
遞延所得稅	1,027	668
合計	<u>2,342</u>	<u>3,415</u>

10. 其他綜合收益

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
可供出售金融資產產生的利得／(損失)	(6,868)	13,181
減：可供出售金融資產產生的所得稅影響	1,131	(1,678)
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額		
— 處置損失／(收益)	1,218	(5,054)
— 減值損失	89	295
	<u>(4,430)</u>	<u>6,744</u>
影子會計調整產生的利得	2,070	1,628
減：影子會計調整產生的所得稅影響	(302)	(126)
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額	(602)	(1,180)
	<u>1,166</u>	<u>322</u>
境外經營外幣折算差額	<u>25</u>	<u>72</u>
其他綜合收益合計	<u><u>(3,239)</u></u>	<u><u>7,138</u></u>

11. 每股收益

基本每股收益為本期間歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以本期間發行在外普通股的加權平均數計算得出。

在計算稀釋每股收益時，對於截至2010年6月30日和2009年6月30日止期間的基本每股收益未做任何調整，因為本集團在該期間無發行在外的稀釋性潛在普通股。

基本和稀釋每股收益的計算基礎如下：

截至6月30日止6個月期間	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計) (已重述)
歸屬於普通股股東的當期淨利潤(人民幣百萬元)	9,611	7,477
本公司發行在外普通股加權平均數(百萬股)	7,395	7,345
基本每股收益(人民幣元)	1.30	1.02
稀釋每股收益(人民幣元)	<u>1.30</u>	<u>1.02</u>

12. 股息

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
已宣告的2009年末期普通股股息：每股人民幣0.30元 (2008年：無)	<u>2,293</u>	<u>—</u>
已批准的2010年中期股息（於6月30日未確認為負債）： 每股人民幣0.15元 (2009年：每股人民幣0.15元)	<u>1,147</u>	<u>1,102</u>

13. 或有負債

鑒於保險及金融服務的業務性質，本集團在開展正常業務時，會涉及各種估計、或有事項及法律訴訟，包括但不限於在訴訟中作為原告與被告及在仲裁中作為申請人與被申請人。上述法律訴訟主要涉及保單及其他的索賠。本集團已對可能發生的損失計提準備，包括當管理層參考律師意見並能對上述訴訟結果做出合理估計後，對保單索賠計提的準備。

對於無法合理預計結果及管理層認為敗訴可能性較小的稽查、未決訴訟或可能的違約，不計提相關準備。對於上述未決訴訟，管理層認為任何最終裁定結果產生的義務將不會對本集團或其子公司的財務狀況和經營成果造成重大負面影響。

14. 資產負債表日後事項

於2010年8月24日，本公司董事會批准分派2010年中期股利每普通股人民幣0.15元，合計人民幣1,147百萬元。

外匯風險

本集團持有的以外幣計價的資產面臨外匯風險。這些資產包括外幣存款及債券等貨幣性資產和外幣股票及基金投資等以公允價值計量的非貨幣性資產。本集團以外幣計價的負債也面臨匯率波動風險。這些負債包括外幣借款、吸收存款及未決賠款準備金等貨幣性負債和以公允價值計量的非貨幣性負債。上述資產和負債的匯率波動風險會相互抵銷。

本集團採用敏感性分析來估計風險。估計外匯風險敏感性時，假設所有以外幣計價的貨幣性資產和負債以及以公允價值計量的非貨幣性資產和負債兌換人民幣時同時一致貶值5%。

於2010年6月30日（人民幣百萬元）	減少利潤	減少權益
假設所有以外幣計價的貨幣性資產和負債以及 以公允價值計量的非貨幣性資產和負債的價值 兌換人民幣時同時一致貶值5%估計的匯率波動 風險淨額	<u>248</u>	<u>1,052</u>

內含價值

為提供投資者額外的工具了解本公司的經濟價值及業務成果，本公司在本節披露有關內含價值的數據。內含價值指調整後股東資產淨值，加上本公司有效人壽保險業務的價值（經就維持此業務運作所要求持有的法定最低償付能力額度的成本作出調整）。內含價值不包括日後銷售的新業務的價值。

內含價值的計算需要涉及大量未來經驗的假設。未來經驗可能與計算假設不同，有關差異可能較大。本公司的市值是以本公司股份在某一日期的價值計量。評估本公司股份價值時，投資者會考慮所獲得的各種信息及自身的投資準則，因此，這裏所給出的價值不應視作實際市值的直接反映。

2009年12月22日，財政部發佈了《保險合同相關會計處理規定》（財會[2009]15號），對於會計口徑的保費收入和準備金計量進行了規定，並要求保險公司應當自編製2009年年度財務報告開始實施該規定。2010年1月25日，中國保監會發佈了《保險公司償付能力報告編報規則－問題解答第9號：償付能力報告編報規則與〈企業會計準則解釋第2號〉的銜接》（保監發[2010]7號）。根據該通知，償付能力報告中的保險合同負債繼續適用中國保監會制定的責任準備金評估標準，非保險合同負債適用會計準則。內含價值計算中所涉及的未來利潤是滿足償付能力要求前提下的可分配利潤，因此，本公司在編製2010年中期內含價值報告時，相關合同負債仍按償付能力規定下的負債評估要求提取，相應的調整淨資產和所得稅的計算也基於應用《保險合同相關會計處理規定》之前的核算結果。

經濟價值的成份

(人民幣百萬元)	2010年 6月30日	2009年 12月31日
風險貼現率	收益率 / 11.0%	收益率 / 11.0%
調整後資產淨值	112,865	94,606
壽險業務調整後資產淨值	42,557	40,052
1999年6月前承保的有效業務價值	(10,504)	(11,614)
1999年6月後承保的有效業務價值	98,838	86,579
持有償付能力額度的成本	(16,862)	(14,314)
內含價值	184,338	155,258
壽險業務內含價值	114,029	100,704

(人民幣百萬元)	2010年 6月30日	2009年 12月31日
風險貼現率	11.0%	11.0%
一年新業務價值	17,229	13,945
持有償付能力額度的成本	<u>(2,641)</u>	<u>(2,141)</u>
扣除持有償付能力額度的成本後的 一年新業務價值	14,588	11,805
扣除持有償付能力額度的成本後的 上半年新業務價值	<u>9,122</u>	<u>6,339</u>

註：(1) 因四捨五入，直接相加未必等於總數；

(2) 上表中，計算2009年上半年新業務價值的假設與當前評估假設一致。如果使用2009年年中評估時的計算假設，2009年上半年的新業務價值為人民幣62.46億元。

購買、贖回或出售本公司上市證券

本公司或其任何子公司自2010年1月1日至2010年6月30日止期間概無購買、出售或贖回其任何上市股份。

審計委員會

本公司已根據上市規則附錄14所載列的企業管治常規守則成立審計委員會。審計委員會的主要職責是審閱及監督本公司的財務報告程序，審查內部審計和控制流程。目前審計委員會由五位獨立非執行董事，即湯雲為先生、周永健先生、張鴻義先生、陳甦先生及鍾煦和先生以及一位非執行董事伍成業先生組成。審計委員會已經與管理層一起審閱本公司採納的會計準則及慣例，並探討內部控制及財務報告事宜，包括審閱本公司的截至2010年6月30日止6個月中期財務賬目。

遵守上市規則企業管治常規守則

除由馬明哲先生同時兼任本公司董事長與首席執行官外，本公司董事概不知悉任何可合理顯示本公司於2010年1月1日至2010年6月30日止期間任何時間未遵守企業管治常規守則所載適用守則條文的資料。

企業管治常規守則第A.2.1條規定，董事長及首席執行官的角色應分開且不應由同一人士擔任。然而，董事會認為本公司已建立了符合國際標準的董事會體系，而且制定了規範、嚴格的運作制度及議事規則。在公司事務的決策過程中，董事長並無有別於其他董事的任何特殊權力。並且，在公司日常經營層面，本公司建立了完善的制度及架構，重大事項均經過完整、嚴密的研究和決策程序，可以確保

首席執行官規範、有效地履行職責。再者，公司現時的經營管理模式已得到各界的充分認同，並已證實為可靠、高效及成功的模式。故此，延續這一模式有利於公司未來發展。《公司章程》對董事會和管理層之間的職責分工有着非常清晰的規定。

因此，董事會認為本公司的管理架構既能為本公司提供有效管理，同時又可在最大程度上保障股東的權益。因此本公司目前無意將董事長與本公司首席執行官的角色分開。

有關本公司的安排及本公司無意將董事長與首席執行官的角色分開的原因載於日期為2010年4月16日的本公司2009年H股年報第73至74頁企業管治報告「上市規則附錄14所載企業管治常規守則」一段。

中期股息及暫停辦理H股股份過戶登記手續

董事會宣告，以總股本7,644,142,092股為基數，向本公司股東派發截至2010年6月30日止6個月的中期股息每股人民幣0.15元（相等於每股0.1716港元）共計人民幣1,146,621,313.80元。於2010年9月9日（「登記日」）名列本公司H股股東名冊之H股股東將有權收取中期股息。有關A股股東有權收取截至2010年6月30日止6個月期間的中期股息的登記日期及安排將於中國另行公佈。

根據本公司之《公司章程》，股息將以人民幣計算及宣派。A股股息將以人民幣支付，H股股息將以港幣支付。相關折算匯率將以宣派中期股息之日前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣的平均匯率中間價（人民幣0.8740元兌1.00港元）計算。

為釐定有權獲派截至2010年6月30日止期間的中期股息的H股股東名單，本公司將於2010年9月9日（星期四）至2010年9月15日（星期三）（包括首尾兩天）暫停辦理H股過戶登記手續。本公司H股股東如欲獲得分派中期股息資格而尚未登記過戶文件，須於2010年9月8日（星期三）下午四時三十分或之前將過戶文件連同有關股票交回本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司的地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

本公司已委任中國銀行（香港）信託有限公司為香港的收款代理人（「收款代理人」），並會將已宣派的中期股息支付予收款代理人，以待付予H股股東。中期股息將由收款代理人支付，而有關支票將於2010年9月17日或之前以平郵方式寄予於登記日名列本公司股東名冊的H股股東，郵誤風險由彼等承擔。

代扣代繳境外非居民企業企業所得稅

根據自2008年1月1日起執行的《中華人民共和國企業所得稅法》適用條文及其實施條例的規定，本公司於向登記日名列本公司H股股東名冊的H股非居民企業股東（包括香港中央結算（代理人）有限公司）派發2010年中期股息時，有義務代扣代繳10%的企業所得稅；惟倘居民企業股東於規定時間內提供法律意見書並經本公司確認，本公司將不會於向登記日名列本公司H股股東名冊的H股居民企業股東派發2010年中期股息時代扣代繳企業所得稅。對於登記日名列本公司H股股東名冊的H股自然人股東，本公司亦不會代扣代繳股息個人所得稅。

任何名列本公司H股股東名冊依法在中國境內成立，或依照外國（或外地）法律成立但實際管理機構在中國境內的居民企業（定義見《企業所得稅法》），如不希望本公司代扣代繳上述10%的企業所得稅，請在2010年9月8日（星期三）下午四時三十分或之前向香港中央證券登記有限公司呈交一份由有資格在中國大陸執業的律師出具確認其具有居民企業身份的法律意見書（須加蓋該律師事務所公章）。

廣大投資者務須認真閱讀本公佈內容。如需更改股東身份，請向代理人或信託機構查詢相關手續。本公司將依法代扣代繳登記日名列本公司H股股東名冊的非居民企業股東的企業所得稅。對於任何因未在規定時間內提交證明材料而引致對代扣代繳企業所得稅的爭議，本公司將不承擔責任及不予受理。

於聯交所及本公司網站刊登中期業績公佈

中期業績公佈分別刊登於聯交所網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.pingan.com>)上。

承董事會命
馬明哲
董事長兼首席執行官

中國深圳，2010年8月24日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、張子欣、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、陳洪博、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民及湯德信，獨立非執行董事為周永健、張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士及鍾煦和。